

Народное слово

Газета Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

24 ОКТЯБРЯ ЧЕТВЕРГ № 212 (1473) 1996 год
В розницу — свободная цена

ПРИЕМ У ПРЕЗИДЕНТА



Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов 23 октября принял президента Ассамблеи культур народов Центральной Азии, известного писателя Чингиза Айтматова.

стало большим явлением не только в духовной жизни тюркских народов, но и в мировой культуре. Президент отметил, что ассамблея, возглавляемая Ч. Айтматовым, играет важную роль в дальнейшем укреплении дружбы и сотрудничества, духовного единства братских народов.

Чингиз Айтматов выразил благодарность за теплый прием и высокую оценку, данную его творчеству, подчеркнул, что своей работой в рамках деятельности движения «Туркестан наш общий дом» и Ассамблеи культур народов Центральной Азии он внесет достойный вклад в укрепление братства народов, имеющих вековые узы дружбы и родства.

(УзА).
НА СНИМКЕ: во время приема.
Фото Ф. КУРБАНБАЕВА. (УзА).

РАЗУМНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ВОЗМОЖНОСТИ

В Кабинете Министров 23 октября состоялось заседание, посвященное анализу итогов развития экономики Узбекистана за 9 месяцев 1996 года и хода осуществления реформ. Его вел Премьер-министр республики У. Султонов. В заседании участвовали Председатель Жогарги Кенгеса Республики Каракалпакстан, хокимы областей и города Ташкента, руководители министерств, госкомитетов, корпораций, концернов, ассоциаций, ведомств и организаций.

По вопросу повестки дня выступил заместитель Премьер-министра республики — председатель Государственного комитета «Узэтиксоблстат» У. Исмаилов, министр финансов Б. Хамидов, а также председатель правления Центрального банка республики Ф. Мулладжанов.

На заседании подчеркивалось, что благодаря последовательной политике, проводимой под руководством Президента Ислама Каримова, и принятым четким мерам, направленным на дальнейшую стабилизацию экономики, углубление реформ за прошедшие 9 месяцев дало свои положительные результаты. По сравнению с соответствующим периодом прошлого года производство валового внутреннего продукта составило 101,5 процента, промышленной продукции — 105,7 процента, потребительских товаров — 107,1 процента. Рост розничного товарооборота — 124,6 процента, платных услуг — 108,9 процента.

В результате последовательной денежно-кредитной политики за истекшие 9 месяцев по сравнению с соответствующим периодом прошлого года удалось сократить уровень инфляции в 1,3 раза. Реальные доходы населения увеличились на 14,2 процента. За счет всех источников финансирования освоено 96,9 миллиарда сумов капитальных вложений, что составило 101 процент по сравнению с тем же периодом прошлого года.

Последовательно осуществляется работа по разгосударствлению и приватизации государственного имущества. Зарегистрировано более 27 тысяч малых и частных предприятий. Преобразованы в государственные акционерные общества такие крупные предприятия, как Ташкентское авиационное производственное объединение имени Чкалова, «Ташкентский тракторный завод», компания «Узбеккино».

В промышленности доля негосударственного сектора составила 51 процент, в сельском хозяйстве — 98, торговле — 64, торговле — около 95 процентов. В целом по народному хозяйству численность работа-

ющих в негосударственном секторе составляет 70 процентов. Вместе с тем отмечалось, что на местах еще допускается медлительность в углублении реформ. В частности, процесс формирования рыночной инфраструктуры в сельской местности затянута, не меняются методы и формы хозяйствования сельхозпредприятий, принципы организации труда и производства, система управления.

Предстоит проработать большую работу по развитию служб маркетинга на предприятиях, уменьшению дебиторской и кредиторской задолженности, обеспечению полной распродажи выпускаемых акций. Особенно это относится к подведомственным предприятиям Национальной корпорации «Узбекнефтегаз», ассоциации «Узхимпром», Министерства коммунального обслуживания, Государственно-кооперативного комитета «Узкшилохужаликтаяминотузатиш».

На заседании была подвергнута резкой критике слабая работа, проводимая на местах по снижению уровня денежной эмиссии. Это выражается в том, что в торговле допускаются перебои в снабжении населения товарами первой необходимости. Так, в трехэтажном универсаме в Термезе, который занимает общую площадь более тысячи квадратных метров, работает лишь первый этаж. Те товары, которые там продаются, не пользуются спросом у покупателей. В результате этого дневная выручка не превышает 200-300 сумов.

На заседании еще раз было подчеркнуто, что за работу по снижению денежной эмиссии, задолженностей, обеспечению своевременной выплаты пенсий и пособий, заработной платы служащим предприятий и учреждений, обеспечения нужд населения средствами, личную ответственность несет каждый хоким, руководитель министерства, предприятия и учреждения. Подчеркивалось, что необходимость изучения финансового состояния убыточных предприятий, несоблюдения выплатить долги, и принятия по ним соответствующих мер.

Сельское хозяйство является важнейшей отраслью экономики нашей страны. Это положение неоднократно подчеркивалось руководителем нашего государства. Особенно важный вопрос — это увеличение объемов заготовок зерна, хлопка и животноводческой продукции. Однако на местах повторяются ошибки, допущенные в этих сферах в прошлом году. В частности, план сева озимых в Сырдарьинской области выполнен на 66 процентов, в Кашкарарьинской — на 69 процентов, в Джизакской — на 78 процентов.

И это в то время, когда перед нашими зерноводами была поставлена задача завершить все осенние полевые работы до первого ноября.

Необходимо принять меры по ликвидации отставания в хлопкоуборочной кампании. Нужно строить работу так, чтобы эффективно задействовать все имеющиеся уборочные агрегаты, привлечь людей, использовать каждый погожий день.

На заседании были даны четкие указания соответствующим должностным лицам и руководителям по усилению уборки повторных (кормовых) культур, своевременной вспашке площадей, освобожденных после уборки хлопка, обеспечению хозяйства техническими средствами, химическими удобрениями.

Особо подчеркивалось, что вопрос развития сельского хозяйства находится в центре внимания руководства республики. В будущем году произойдут большие изменения в техническом обеспечении и оснащении этой отрасли. Словом, выделены средства для обеспечения потребностей сельского хозяйства в необходимой технике, удобрениях и другой продукции. Заключены договоры с поставщиками. Беспечность в вопросе проверки своевременности поставок допускает отдельные должностные лица.

Обобщая выступления участников заседания, можно отметить, что один из пяти принципов перехода к рыночной экономике, определенных нашим Президентом, состоит в том, что государство в качестве главного реформатора создает все условия для осуществления структурных преобразований народного хозяйства, разгосударствления государственного имущества, всемерной поддержке необходимых производственных отраслей. На заседании отмечалось, что следующая задача заключается в том, чтобы еще глубже прочувствовать ответственность в разумном использовании этих возможностей, в углублении реформ, в улучшении жизненного уровня людей.

На заседании выступили первый заместитель Премьер-министра республики И. Джурабеков, заместитель Премьер-министра Р. Гиниятуллин, министр сельского хозяйства М. Джуманиязов, хоким Сырдарьинской области Дж. Нораалиев, председатель Государственно-кооперативного комитета «Узкшилохужаликтаяминотузатиш» Т. Джаббаров и другие.

В заседании приняли участие государственные советники Президента В. Голышев, Я. Джалолов, заместитель Председателя Олий Мажлиса республики Б. Бугур, заместители Премьер-министра.

И это в то время, когда перед нашими зерноводами была поставлена задача завершить все осенние полевые работы до первого ноября.

Обобщая выступления участников заседания, можно отметить, что один из пяти принципов перехода к рыночной экономике, определенных нашим Президентом, состоит в том, что государство в качестве главного реформатора создает все условия для осуществления структурных преобразований народного хозяйства, разгосударствления государственного имущества, всемерной поддержке необходимых производственных отраслей. На заседании отмечалось, что следующая задача заключается в том, чтобы еще глубже прочувствовать ответственность в разумном использовании этих возможностей, в углублении реформ, в улучшении жизненного уровня людей.

На заседании выступили первый заместитель Премьер-министра республики И. Джурабеков, заместитель Премьер-министра Р. Гиниятуллин, министр сельского хозяйства М. Джуманиязов, хоким Сырдарьинской области Дж. Нораалиев, председатель Государственно-кооперативного комитета «Узкшилохужаликтаяминотузатиш» Т. Джаббаров и другие.

В заседании приняли участие государственные советники Президента В. Голышев, Я. Джалолов, заместитель Председателя Олий Мажлиса республики Б. Бугур, заместители Премьер-министра.

Сегодня отряды Мавсуда начали наступление. В нем участвуют и войска генерала Дустума, отмечают наблюдатели.

Как передислоцировался Сив-эн-эн, 155 полковых командиров, выступающих против талибов, приняты решение о начале штурма Кабула. На прошедшем накануне совещании они избрали генерала Дустума главой нового Высшего совета обороны.

Ахмад Шах Мавсуд отдал приказ правительственным войскам перейти сегодня утром в широкомасштабное наступление на оборонительные позиции талибов севернее афганской столицы. Наступление пехоты поддерживается танками, огнем артиллерии и реактивных установок.

Несколько ранее «Талибан» отказался от предложения наступления на афганскую столицу командованиями правительственных войск «де милитаризации Кабула».

Афганистан (Би-би-си). Правительственные силы под командованием Ахмада Шаха Мавсуда перешли в широкомасштабное наступление под Кабулом.

Несколько ранее «Талибан» отказался от предложения наступления на афганскую столицу командованиями правительственных войск «де милитаризации Кабула».

НАД ЧЕМ РАБОТАЮТ ДЕПУТАТЫ

С обретением независимости Узбекистан уверенно вошел в мировое сообщество, стал равноправным членом многих авторитетных международных организаций. В последние годы динамичнее стало сотрудничество в различных сферах со многими государствами мира, свидетельством чему подписанные соглашения о партнерстве, расширение межпарламентских связей.

Только в этом году в Узбекистане побывали парламентские делегации Франции, ФРГ, Великобритании, Индонезии. В свою очередь наши депутаты ездили в Китай, Японию, США, Южную Корею, ФРГ в ходе визитов представители законодательной власти обменивались опытом нормотворчества, обсуждали пути дальнейшего сотрудничества между парламентариями разных стран.

Но это всего лишь одно направление деятельности Комитета Олий Мажлиса по международным делам и межпарламентским связям. Другое, не менее важное, — подготовка договоров и межправительственных соглашений к ратификации, изучение различных материалов, касающихся международной жизни.

Но главным занятием депутатов является все же законотворчество. И оно тоже многогранное. Сейчас народные избранники одновременно трудятся над двумя проектами законов — о туризме и о дипломатической службе. Над первым работает уже года полтора вместе со специалистами Национальной компании «Узбекитуризм», Министерства юстиции, Института философии и права АН Республики Узбекистан. Постоянная рабочая группа за истекшее время уже основательно проработала правовой документ, вывела его на финишную прямую. И по всей видимости он будет представлен на рассмотрение одной из ближайших сессий Олий Мажлиса.

С. ЛЕОНИДОВ.

Второй законопроект — о дипломатической службе — в плане работы представителей народа в четвертом квартале следующего года. Он сейчас обстоятельно осмысливается, так сказать, теоретически вместе с учеными-правоведами, работниками МИДА, Минюста. Надо сказать, что в активе этого комитета уже два закона, принятых парламентом нынешнего созыва: «О международных договорах Республики Узбекистан» и Конституционный устав.

Мы уделяем большое внимание и контрольно-аналитической работе, — говорит заместитель председателя Комитета Олий Мажлиса Иброхон Юсупов. — Сейчас, к примеру, мы вместе с депутатами из Комитета по экономическим реформам и развитию предпринимательства проверяем ход выполнения Закона «О внешнеэкономической деятельности» в Андижанской области. Он, как известно, был принят еще парламентом прежнего созыва. Нами образована рабочая комиссия, в составе которой депутаты, специалисты МВЭС, представители местной власти. Она уже побывала на местах, детально изучила вопрос и подготовила необходимые материалы для рассмотрения. Итоги встреч, бесед будут обсуждены на одном из ближайших заседаний комитета. На очереди проверка исполнения Закона «О свободных экономических зонах», также принятого высшим законодательным органом страны предыдущего созыва. На этот раз мы планируем выехать в Ферганскую область вместе с представителями Комитета по экономическим реформам и развитию предпринимательства. Так что контроль за реализацией принятых законов — одно из важнейших направлений работы нашего парламентского комитета.

С. ЛЕОНИДОВ.

ЗАЯВЛЕНИЕ Министрства иностранных дел Республики Узбекистан

Министерство иностранных дел с удовлетворением и признательностью отмечает принятие Советом Безопасности ООН 22 октября с.г. специальной резолюции по Афганистану. Это свидетельствует о серьезной озабоченности Общественных Наций и Совета Безопасности ООН эскалацией военных действий в Афганистане и угрозой, которую таит в себе продолжение вооруженного конфликта.

Дальнейшая эскалация военных действий может иметь непредсказуемые последствия и угрожать безопасности всех стран, расположенных в этом регионе и в целом в мире.

Министерство иностранных дел выражает большое удовлетворение в связи с тем, что

в резолюции нашли отражение позиции и предложения Узбекистана и других заинтересованных стран по урегулированию афганской трагедии. Республика Узбекистан ранее неоднократно выражала свою позицию относительно путей мирного урегулирования конфликта в Афганистане, которая заключается в следующем:

Первое, немедленное прекращение военных действий. Второе, решение проблемы исключительно политическими средствами, путем мирного диалога с участием всех политических, региональных, религиозных и этнических групп. Третье, осуществление переговорного процесса под эгидой ООН при участии Ор-

ганизации Исламская конференция. Четвертое, обеспечение территориальной целостности Афганистана. Пятое, невмешательство во внутренние дела Афганистана. Шестое, введение эмбарго на поставки вооружений в зону конфликта. Министерство иностранных дел заявляет, что правительство Узбекистана готово приложить все усилия, направленные на реализацию решения Совета Безопасности ООН по скорейшему прекращению военных действий в этой стране, обеспечению мира и стабильности на многострадальной афганской земле.

Ташкент, 23 октября 1996 г.

УЗБЕКИСТАН ГЛАЗАМИ ЕГИПЕТСКОЙ ЖУРНАЛИСТКИ

В посольстве Республики Узбекистан в Арабской Республике Египет состоялась встреча нашего собственного корреспондента Рахимжона Калдырова с госпожой Хадиджей Касем, обозревателем египетской газеты «Аль-Ахрам».

Издание одно из старейших, основано в 1875 году. Х. Касем посетила Узбекистан в 1993 году. Опубликовала серию статей — «Узбекистан на перепутье: переход к рыночной экономике, постепенный, без потрясений», «Хорезм — край науки и культуры», «Самарканд — современный город», «Ташкент — столица культуры и торговли».

В октябре этого года египетская журналистка вновь побывала в Ташкенте. Отметим, что после ее первого приезда в Узбекистане большие положительные изменения, заметные как в настроении людей, так и в облик самой столицы. Дала высокую оценку усилиям правительства, направленным на обеспечение безопасности и правопорядка в республике. Назвала книгу Президента Ислама Каримова «Узбекистан: по пути углубления экономических реформ», с арабским изданием которой она ознакомилась, настольной книгой для народов и государств, переживших переходный этап своего развития.

Госпоже Х. Касем был подарен изданный посольством Республики Узбекистан в АРЕ «Каталог рукописей и источников об Амре Темуре и Темурдах», хранящихся в библиотеке Египта, и несколько экземпляров газеты «Жахон».

Информационное агентство «ЖАХОН».

ПОДПИСКА-97

СТАРЫЙ ДРУГ ЛУЧШЕ...

Возьмите лист бумаги и напишите на нем все возможные варианты использования газеты по прямому и косвенному назначению. Довольно длинный получится список, не правда ли? Причем вовсе не законченный. И получается, что в век скоростей самый несамозабываемый и надежный партнер во всех делах и начинаниях — газета. И необходимо потратить, чтобы не потерять его в новом году.

В редакцию позвонила ташкентка Галина Харитоновна Кузнецова: — Я активная читательница вашей газеты. Хотела оформить подписку и на предстоящий год. Но в 15-м отделении связи мне отказали. И причину я толком не поняла. Так в чем же дело? Ответила на этот вопрос Галина Леонидовна Минаева — заведующая отделением связи №15 Мирабалдовского района: — Подписка осуществляется у нас совершенно беспрепятственно. Более того, мы стараемся всячески способствовать этому процессу. Ведь это и наша работа. Ну а недоразумение произошло из-за отсутствия каталогов. Долго устанавливались подписочные цены. Пока работаем с организационными проблемами.

Сегодня это наиболее организованная категория связей. Калькуляция подписчиков. Такое мнение большинства обслуживания, 60-е отделение связи по улице Манераунажар облупили около 130 организаций. И все они уже подали заявки на «Народное слово», причем не в единичном экземпляре. Ну а как идет индивидуальная работа?

В этом главном деле — самый, пожалуй, главный. Начальник участка подписки Наталья Ивановна Гончаренко сокрушается: — Пока решены финансовые вопросы, хотя и страшно издать нашу газету. И желаний, к слову, немало. Неизрядно то, что информация наиболее дорогостоящий продукт цивилизации. Ноестелье, газета, — это связь с обществом, ощущение своей причастности к нему.

Такое мнение и член Сергеевского общества инвалидов «Мекрибонлик», а их 300 человек. Они обратились в редакцию «Народного слова» с просьбой оформить льготную подписку на нашу газету. Согласитесь, просьба заслуживает большого внимания. И наверняка найдутся меценаты, кто оценит и откликнется на нее.

Они выбрали «НС». А вы? Подписная кампания только начинается. Вы можете оформить подписку в любом отделении связи, на любой срок. Ну а если возникнут сложности — обращайтесь к нам.

Н. СЕКРЕТ.

ТОРАТА РАЗДЕЛИЛИСЬ ПРИМЕРНО ПОРОВНУ, ЗАТО ДВЕ ТРЕТИ ЖЕНЩИНЫ ГОТОВЫ ГОЛОСОВАТЬ ЗА БИЛЛА КЛИНТОНА.

По наблюдениям автора статьи, такой перевес Клинтону обеспечивают работавшие матери из пригородов. Они чувствуют, что 73-летний Боб Доул, чья доля уже давно выросла, не сможет понять их проблем. Зато Клинтон быстро осознает и использует предоставившуюся политическую возможность. Он обещает снизить подоходный налог преподавателям, обуздать рекламу табачных изделий, ввести в обращение так называемый «ви-чип», устройство, позволяющее родителям контролировать просмотр телепрограмм.

Традиционно демократическая партия искала поддержки среди среднего и малообеспеченного населения Америки, но в этом году президент Клинтон возложил свои надежды на средний класс и, судя по всему, не ошибся. По результатам опросов, действующего президента поддержат две трети среднего класса. К тому же Клинтон уверенно являл в штате Миссури — этот факт стал почти приметой, так как в последние сорок лет кандидаты, которых выбирал этот штат, всегда становились президентами, пишет «ТАЙМС».

КЛИНТОН ЛИДЕРУЕТ. Пожже, что исход президентских выборов в США определит женщины, считает британская «ТАЙМС». Симпатии мужского элек-

тата разделились примерно поровну, зато две трети женщин готовы голосовать за Билла Клинтон.

По наблюдениям автора статьи, такой перевес Клинтону обеспечивают работавшие матери из пригородов. Они чувствуют, что 73-летний Боб Доул, чья доля уже давно выросла, не сможет понять их проблем. Зато Клинтон быстро осознает и использует предоставившуюся политическую возможность. Он обещает снизить подоходный налог преподавателям, обуздать рекламу табачных изделий, ввести в обращение так называемый «ви-чип», устройство, позволяющее родителям контролировать просмотр телепрограмм.

Традиционно демократическая партия искала поддержки среди среднего и малообеспеченного населения Америки, но в этом году президент Клинтон возложил свои надежды на средний класс и, судя по всему, не ошибся. По результатам опросов, действующего президента поддержат две трети среднего класса. К тому же Клинтон уверенно являл в штате Миссури — этот факт стал почти приметой, так как в последние сорок лет кандидаты, которых выбирал этот штат, всегда становились президентами, пишет «ТАЙМС».

ВИ-ПИ 100 ПРОТИВ РАКА? В мире появилось новое средство лечения рака про-

ста «Ви-Пи 100», пишет американская газета «Крисчен Сайнс Монитор». Первооткрывателем этого препарата стал француз Мирко Бельянки, завоевавший во всем мире репутацию великого ученого и в то же время шарлатана. Дело в том, что, совершая каждый раз новые открытия в области медицины, он использует нетрадиционные методы. Поэтому министерство здравоохранения Франции наложило табу на производство всех препаратов, разработанных в научной лаборатории крупного ученого. Как пишет «Крисчен Сайнс Монитор», Бельянки вынужден нелегально распространять свои препараты, в том числе и «Ви-Пи 100», которое, по его мнению, является единственным качественным средством в лечении рака простаты.

ПОД ЗНАКОМ АНТИ-ИММИГРАЦИОННОЙ ПОЛИТИКИ. ВЕЛЛИНГТОН, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ. Правящая партия набрала наибольшее количество голосов избирателей на парламентских выборах, однако несильно оторвалась от ближайшей конкурентки, так что не ясно, удержится ли консервативное правительство у власти.

ВЫБОРЫ, прошедшие под знаком антимиграционной политики и экономических про-

блем, оказались первыми, когда возможно сформирование коалиционного правительства.

В выборах приняло участие 97% избирателей, при этом правящая Национальная партия набрала 34% голосов, Лейбористская — 28%, Новозеландская первая партия — 13%, Объединенная партия — 10%, остальные 15% прихотило на долю более мелких партий.

Сегодня отряды Мавсуда начали наступление. В нем участвуют и войска генерала Дустума, отмечают наблюдатели.

Как передислоцировался Сив-эн-эн, 155 полковых командиров, выступающих против талибов, приняты решение о начале штурма Кабула. На прошедшем накануне совещании они избрали генерала Дустума главой нового Высшего совета обороны.

Ахмад Шах Мавсуд отдал приказ правительственным войскам перейти сегодня утром в широкомасштабное наступление на оборонительные позиции талибов севернее афганской столицы. Наступление пехоты поддерживается танками, огнем артиллерии и реактивных установок.

Несколько ранее «Талибан» отказался от предложения наступления на афганскую столицу командованиями правительственных войск «де милитаризации Кабула».

Афганистан (Би-би-си). Правительственные силы под командованием Ахмада Шаха Мавсуда перешли в широкомасштабное наступление под Кабулом.

Сегодня отряды Мавсуда начали наступление. В нем участвуют и войска генерала Дустума, отмечают наблюдатели.

Как передислоцировался Сив-эн-эн, 155 полковых командиров, выступающих против талибов, приняты решение о начале штурма Кабула. На прошедшем накануне совещании они избрали генерала Дустума главой нового Высшего совета обороны.

Ахмад Шах Мавсуд отдал приказ правительственным войскам перейти сегодня утром в широкомасштабное наступление на оборонительные позиции талибов севернее афганской столицы. Наступление пехоты поддерживается танками, огнем артиллерии и реактивных установок.

Несколько ранее «Талибан» отказался от предложения наступления на афганскую столицу командованиями правительственных войск «де милитаризации Кабула».

Афганистан (Би-би-си). Правительственные силы под командованием Ахмада Шаха Мавсуда перешли в широкомасштабное наступление под Кабулом.

ученый-иезуит, который пытался помешать студенту бросить взрывное устройство в толпу в школе для взрослых инвалидов.

Ричард Майкл Фернандо, 26 лет, был убит, когда он вступил в борьбу с бывшим студентом иезуитской коллежки Камбождж, который, очевидно, вернулся туда, чтобы отомстить за свое исключение. Фернандо проводил общественную службу в Камбожде в течение 18 месяцев и готовился затем принять духовный сан на Филиппинах.

ЖЕСТКИЕ ПРАВИЛА ДЛЯ ПОДРОСТКОВ. ВАШИНГТОН. Вводя новые правила для подростков (так называемый «нулевой предел»), президент Клинтон заявил, что штаты будут лишиться определенных процентов федеральной помощи, если они не введут ограничения для водителей-подростков, которые употребляют алкоголь.

«Если вам меньше 21 года и вы выпиваете — вам не место за рулем», — сказал Клинтон в своем еженедельном радиообращении, ссылаясь на закон, принятый конгрессом в начале этого года.

Еще один шаг, который сделал президент перед выборами, — это специальная проверка на употребление наркотиков, которую будут проходить все подростки в возрасте до 21 года перед тем, как получить водительские права.



INTERNET ВЕСТИ СО ВСЕГО СВЕТА

5.000 НОВЫХ АМЕРИКАНСКИХ СОЛДАТ ПРИБЫЛИ В БОСНИЮ. БОСНИЯ-ГЕРЦЕГОВИНА. Свежие подразделения американских войск прибыли в Боснию. 5.000 солдат из так называемых «сил прикрытия» будут защищать отход первой бронетанковой дивизии генерал-майора Уильяма Нэша в следующие два месяца.

Президент Клинтон обещал, что он выведет 15.000 американских солдат из Боснии к 20 декабря или чуть позже, когда истекет мандат пребывания здесь вооруженных подразделений НАТО, насчитывающих 48.000 человек.

КЛИНТОН ЛИДЕРУЕТ. Пожже, что исход президентских выборов в США определит женщины, считает британская «ТАЙМС». Симпатии мужского элек-

тата разделились примерно поровну, зато две трети женщин готовы голосовать за Билла Клинтон.

По наблюдениям автора статьи, такой перевес Клинтону обеспечивают работавшие матери из пригородов. Они чувствуют, что 73-летний Боб Доул, чья доля уже давно выросла, не сможет понять их проблем. Зато Клинтон быстро осознает и использует предоставившуюся политическую возможность. Он обещает снизить подоходный налог преподавателям, обуздать рекламу табачных изделий, ввести в обращение так называемый «ви-чип», устройство, позволяющее родителям контролировать просмотр телепрограмм.

Традиционно демократическая партия искала поддержки среди среднего и малообеспеченного населения Америки, но в этом году президент Клинтон возложил свои надежды на средний класс и, судя по всему, не ошибся. По результатам опросов, действующего президента поддержат две трети среднего класса. К тому же Клинтон уверенно являл в штате Миссури — этот факт стал почти приметой, так как в последние сорок лет кандидаты, которых выбирал этот штат, всегда становились президентами, пишет «ТАЙМС».

КЛИНТОН ЛИДЕРУЕТ. Пожже, что исход президентских выборов в США определит женщины, считает британская «ТАЙМС». Симпатии мужского элек-

тата разделились примерно поровну, зато две трети женщин готовы голосовать за Билла Клинтон.

По наблюдениям автора статьи, такой перевес Клинтону обеспечивают работавшие матери из пригородов. Они чувствуют, что 73-летний Боб Доул, чья доля уже давно выросла, не сможет понять их проблем. Зато Клинтон быстро осознает и использует предоставившуюся политическую возможность. Он обещает снизить подоходный налог преподавателям, обуздать рекламу табачных изделий, ввести в обращение так называемый «ви-чип», устройство, позволяющее родителям контролировать просмотр телепрограмм.

Традиционно демократическая партия искала поддержки среди среднего и малообеспеченного населения Америки, но в этом году президент Клинтон возложил свои надежды на средний класс и, судя по всему, не ошибся. По результатам опросов, действующего президента поддержат две трети среднего класса. К тому же Клинтон уверенно являл в штате Миссури — этот факт стал почти приметой, так как в последние сорок лет кандидаты, которых выбирал этот штат, всегда становились президентами, пишет «ТАЙМС».

КЛИНТОН ЛИДЕРУЕТ. Пожже, что исход президентских выборов в США определит женщины, считает британская «ТАЙМС». Симпатии мужского элек-

тата разделились примерно поровну, зато две трети женщин готовы голосовать за Билла Клинтон.

По наблюдениям автора статьи, такой перевес Клинтону обеспечивают работавшие матери из пригородов. Они чувствуют, что 73-летний Боб Доул, чья доля уже давно выросла, не сможет понять их проблем. Зато Клинтон быстро осознает и использует предоставившуюся политическую возможность. Он обещает снизить подоходный налог преподавателям, обуздать рекламу табачных изделий, ввести в обращение так называемый «ви-чип», устройство, позволяющее родителям контролировать просмотр телепрограмм.

Традиционно демократическая партия искала поддержки среди среднего и малообеспеченного населения Америки, но в этом году президент Клинтон возложил свои надежды на средний класс и, судя по всему, не ошибся. По результатам опросов, действующего президента поддержат две трети среднего класса. К тому же Клинтон уверенно являл в штате Миссури — этот факт стал почти приметой, так как в последние сорок лет кандидаты, которых выбирал этот штат, всегда становились президентами, пишет «ТАЙМС».

КЛИНТОН ЛИДЕРУЕТ. Пожже, что исход президентских выборов в США определит женщины, считает британская «ТАЙМС». Симпатии мужского элек-

тата разделились примерно поровну, зато две трети женщин готовы голосовать за Билла Клинтон.

По наблюдениям автора статьи, такой перевес Клинтону обеспечивают работавшие матери из пригородов. Они чувствуют, что 73-летний Боб Доул, чья доля уже давно выросла, не сможет понять их проблем. Зато Клинтон быстро осознает и использует предоставившуюся политическую возможность. Он обещает снизить подоходный налог преподавателям, обуздать рекламу табачных изделий, ввести в обращение так называемый «ви-чип», устройство, позволяющее родителям контролировать просмотр телепрограмм.

Традиционно демократическая партия искала поддержки среди среднего и малообеспеченного населения Америки, но в этом году президент Клинтон возложил свои надежды на средний класс и, судя по всему, не ошибся. По результатам опросов, действующего президента поддержат две трети среднего класса. К тому же Клинтон уверенно являл в штате Миссури — этот факт стал почти приметой, так как в последние сорок лет кандидаты, которых выбирал этот штат, всегда становились президентами, пишет «ТАЙМС».

24 ОКТЯБРЯ — ДЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ ООН

ВО ИМЯ МИРА И ПРОГРЕССА

Вот уже 51-й год Организация Объединенных Наций олицетворяет добрую волю человечества жить в мире и согласии, являясь самым авторитетным международным политическим институтом, объединяет народы и государства.

Вторая мировая война была еще в разгаре, когда руководители Англии, Китая, США и СССР обсуждали пути послевоенного развития планеты. В 1944 году представители этих стран встретились в Вашингтоне, на вилле Думбартон-Оксе для подготовки проекта международной организации. В апреле — июне 1945 года представители 50 стран собрались в Сан-Франциско, чтобы окончательно доработать текст, который заложил бы основы международного сотрудничества. Этот документ стал затем Уставом Организации Объединенных Наций, который был подписан 26 июня 50 странами, а 24 октября 1945 года подписавшие его государства представили свои ратификационные грамоты. Эта дата и была объявлена Днем образования Организации Объединенных Наций.

комиссариат ООН по делам беженцев. Большое внимание ООН уделяет



Цель ООН состоит в том, чтобы объединить усилия всех народов планеты во имя мира и развития на принципах справедливости, уважения человеческого достоинства и общего благосостояния. ООН предоставляет странам возможность сбалансировать глобальную взаимозависимость государств и национальные интересы при решении международных проблем. Деятельность ООН этим не ограничивается — она вносит большой вклад и в предупреждение международных конфликтов в различных регионах, в оказание помощи беженцам, организации гуманитарной помощи пострадавшим от стихийных бедствий, способствует развитию культуры разных народов, расцвету науки. В этих направлениях действуют такие организации ООН, как ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, ЮНИДО, Главный

Нацией являются английский, испанский, китайский, русский, французский, арабский. Европейское отделение ООН расположено во Дворце наций в Женеве, ООН также имеет отделение в Вене, а экономические комиссии — в Аддис-Аббебе, Аммане, Бангкоке, Сантьяго. Расходы ООН распределяют-

ся среди всех его членов. В 1994 году задолженность государств этой международной организации составила свыше одного миллиарда долларов США. Одни страны задерживают выплаты своих взносов до последнего момента, другие платят неполную сумму. При этом все расходы на систему ООН составляют примерно столько же, сколько в некоторых странах тратятся в течение шести месяцев.

Когда говорят о «горячих точках» на планете, то обычно упоминают ООН. Солдаты в «голубых касках» стали символами тревоги и надежды. Тревога потому, что их появление вызвано серьезной опасностью, надежда — потому что внимание мирового сообщества гарантирует необратимость позитивных изменений, решение проблемы в мирном русле. Роль ООН с обеспечения гло-

бальной безопасности все чаще смещается в проблемы региональной безопасности. После второй мировой войны именно региональные конфликты получили статус «бича XX века». Их затяжной характер поставил перед человечеством серьезный вопрос: как их локализовать и решить? События в бывшей Югославии, Афганистане, на Ближнем Востоке, других частях света говорят о том, что мировое сообщество столкнулось с новым явлением социальных конфликтов, механизм разрешения которых еще не разработан. Узбекистан, вступив в ООН 2 марта 1992 года, вносит посильный вклад в укрепление мира и стабильности на планете. С целью разрешения конфликта в соседнем Афганистане Президент И. А. Каримов предложил с трибуны ООН вести эмбарго на ввоз оружия в эту страну. В Ташкенте в свое время организованно постоянно действующий семинар-совещание по безопасности и сотрудничеству в Центральной Азии. Узбекистан участвует в миротворческих усилиях по урегулированию обстановки в Таджикистане. Многогранные связи молодого государства с ООН поднялись на новый уровень после открытия в январе 1993 года представительной этой авторитетной международной организации. На сегодняшний день у нас действует несколько миссий ООН.

Постоянный представитель ООН в нашей стране — г-н Халид Малик неоднократно отмечал, что роль Узбекистана в решении актуальных региональных проблем становится все более весомой, что он сегодня является важным фактором мира и безопасности в Центральной Азии. И это еще одно доказательство того, что Узбекистан занимает прочные позиции в мировом сообществе.

Л. СОН,
обозреватель «Народного слова».

БРИФИНГ В ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ ООН В ТАШКЕНТЕ

В преддверии 51-й годовщины со дня образования этой всемирной организации глава представительства ООН в Ташкенте Халид Малик, пригласив республиканских и иностранных журналистов, сообщил о той работе, которая была проделана сотрудниками представительства за прошедший год, какие из проектов реализованы.

Сегодня в Республике Узбекистан осуществляют свою деятельность несколько подразделений и программ ООН, — сказал господин Малик. — Это

ВОЗ, ЮНИДО, ЮНДСП, ЮНИСЕФ, Фонд народонаселения, ЮНЕСКО, ПРООН, комиссар по беженцам. Три из них — Фонд народонаселения,

комиссар по беженцам и ЮНДСП имеют региональный мандат. Ежегодно материальные затраты всех программ составляют около 5—6 миллионов долларов. А 3—4 миллиона, выделяемые правительством республики, привлекаются через различных доноров. В будущем представительство ООН в Ташкенте планирует финансировать программы по схеме «один к трем»: к одному доллару из бюджета ООН будут суммироваться три привлеченных доллара. Каковы планы представительства ООН в Ташкенте на приближающийся 1997 год? Господин Малик сообщил, что представительство намерено в новом году начать реализацию еще трех программ: развитие Ферганской долины, возрождение Великого шелкового пути, а также программа мира и развития в Центральной Азии. (Наш корр.)

ОСТРЫМ ПЕРОМ

Что общего между статистической отчетностью и мыльным пузырем? На первый взгляд, казалось бы, ничего. И все же есть общее. Отчет с цифрами может превратиться в клочок бумаги, а мыльный пузырь — просто лопнуть. В обоих случаях результат по сути один. Примером может послужить отчетность, по которой кенафосею хозяйства Уртачирчикского, Куйичирчикского и Юкоричирчикского районов отчитались нынешней весной за посевный кенаф.

Напомним, что в нынешнем году решением Ташкентского областного хокимията под кенаф отводилось 2,5 тысячи гектаров, что несколько больше, чем в прошлом году. Эта цифра по сути являлась тем минимумом, при котором отчетственное любозаводство сохранило бы «плаучесть».

Что же на деле? На деле ситуация выглядит далеко не «плаучей». Кенаф едва удалось разместить на площади 2 тысячи 96 гектаров. Хозяйства, как и положено (кто-то в срок, а кто-то с большим запозданием), отчитались о проделанной работе. Отчитались, да, видимо, на этом и успокоились, забыв о том, что урожай не тот, что на поле, а тот что в закромах. На сегодняшний день этой важной технической культуры, из которой производят брезент, тарную ткань и многое другое, заготовлено немногим более 40 процентов от того, что намечалось. И по прогнозам специалистов, его едва удастся заготовить и половину. Это значит, что республика вместо 30 получит 15 тысяч тонн сырья кенафа.

Причина не только в низком качестве самого кенафа, который практически был посеян на бросовых землях, но и в безответственном отношении некоторых руководителей хозяйств, где урожай остается необработанным по сей день. Во многих хозяйствах наблюдается большая засоренность, рост кенафа не превышает одного метра, и это в то время, когда при соблюдении агротехнических приемов его высота достигает трех и более

метров. Это означает, что его применение практически сведено к нулю. К таким хозяйствам можно отнести колхоз «Янги хаёт» Куйичирчикского района (председатель И. Атаджанов), который из 2.128 тонн заготовил лишь 80 тонн сырья. Колхоз имени Атаджанова (председатель А. Атаджанов) вообще не приступил к уборке и сдаче кенафа, который и без того находится здесь в плачевном состоянии: низкий по росту, засоренный посторонними примесями, с очень редкой всхожестью. Колхоз имени Хамзы (председатель Х. Баратов) также не сдал государству ни одной тонны кенафа.

Не лучшим образом обстоит дело с кенафом и в колхозах «Мехнатабал» (председатель У. Юнусов) и «Юлдуз» (председатель Ш. Жураев) Куйичирчикского района. Из запланированных 1.600 тонн колхоз «Мехнатабал» на 13 октября сдал всего

34 тонны кенафа, или 8,6 процента, колхоз «Юлдуз» сдал из запланированных 1.120 тонн всего 130 тонн, что составило без малого 17 процентов.

Сказался и другой фактор, отрицательно влияющий на темп сборки урожая, — распыленность хозяйств. Так, к примеру, в Урта-

чирчикском районе кенаф размещен в 11 хозяйствах, что создает определенные трудности при уборке и переработке кенафа. Сказывается также и отказ некоторых хозяйств от посева этой культуры. Так, колхоз имени Акмата Икрамова того же района (председатель У. Маматкулов) мотивировал свой отказ отсутствием воды, необходимой техники, богатыми землями.

Недостигающие тонны мы намерены получить за счет повышения урожайности кенафа в других хозяйствах, — пояснил хоким Уртачирчикского района К. Декканбаев. Этот разговор был весной, а сейчас уже осень, а штылит, как известно, по осени считают. Сегодня район далек от выполнения заготовки сырья кенафа. Как, впрочем, и остальные.

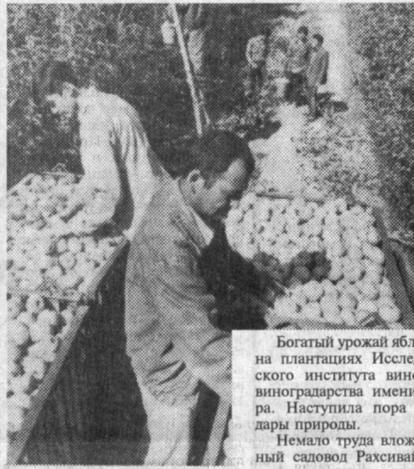
Есть, однако, на фоне этого безразличия хороший пример для подражания. Неплохой урожай выращен в колхозе «Узбекистан» Юкоричирчикского района (председатель Л. Утамалиев), в колхозе «Ташаул» Куйичирчикского района (председатель А. Ким), где темпы уборки достаточно высоки. По всей видимости, эти два хозяйства будут единственными, кто справится с заготовкой кенафа.

На фоне такого отношения к одной из важных технических культур невольно задаешься вопросом: а нужен ли кенаф вообще республике, если его прямо на корню можно перепахать или же сжечь, как это было в 1995 году в ряде хозяйств Куйичирчикского района? Ведь никто за это не несет наказания. Не решат, по всей видимости, проблему штрафные санкции, которые АО «Ташулькенифосею» вправе предъявить кенафосеющим хозяйствам в случае невыполнения ими договоров-контрактов в размере 25 процентов от стоимости продукции. Замечу, что одна тонна луба-кенафа обходится государству в среднем 11 тысяч сумов, и перекачка денег из одного хозяйства в другое по сути дела ничего не решает.

А между тем практически все любозаводы стоят на приколе. Рабочие лишены работы, а вместе с ней и средств к существованию.

Есть ли выход из положения? Специалисты видят его в соблюдении всех агротехнических приемов при выращивании культуры, включая своевременное внесение удобрений, обеспечение растений в необходимом количестве влаги и так далее. И что немаловажно, необходимы оптимальные сроки посева и уборки кенафа. Необходимо также развить семеноводческую базу. В этом случае и 2,5 тысячи гектаров, отведенных под кенаф, могут сыграть существенную роль в развитии любозаводства страны.

А. ЧАПЛЫГИН,
наш общ. корр.



Богатый урожай яблок созрел на плантациях Исследовательского института виноделия и виноградарства имени Шредера. Наступила пора собирать дары природы. Немало труда вложил опытный садовод Рахсивай Незматов. Плодовые деревья щедро отплатили ему ароматными, красивыми яблоками.

А на соседнем участке выращен не менее обильный урожай айвы. Сюда на сбор урожая пришли учащиеся агробизнес-колледжа. Среди них Фир-

дове Халиков. И можно понять его хорошее настроение — он находится в числе лидеров на сборе айвы.

НА СНИМКАХ: Р. Незматов готовит отобранную продукцию к отправке; Ф. Халиков. Фото Н. МУХАММАДЖАНОВА.

Совместное узбекско-американское предприятие "ВЕНУС АМЕРИКЭН" ЛТД

сердечно приветствует народ Узбекистана с такой дапой —

660-летие Шейха Шемура.

Пусть вас всегда поддерживает могучий дух Сахибкирана и Всевышней и согревает вечный мир, спокойствие вашему краю, благоденствие и счастье всему трудолюбивому узбекскому народу!

от имени **«Венус Америкэн» ЛТД**
Генеральный директор **Али Сурхаби**

ПРОБЛЕМА ТРЕБУЕТ РЕШЕНИЯ

ВОЗРОДИТЬ БЫЛУЮ СЛАВУ

Давно за Маргиланом закрепилась слава города мастеров, ремесленников, шелководов. Но в последнее время в городе почти не ведется, если не считать нескольких коммерческих магазинов и лавок, кустарных изделий с точки зрения архитектуры самым элементарным требованиям, какого-либо крупного строительства.

большой натяжкой. Часть предприятий, такие, как фабрика «Едгорлик», АО «Маргилансук», предприятие общества с/х, авторемзавод, вообще сорвала государственный план.

А ведь были времена, когда Маргиланский шелковый комбинат (нынешнее его название — акционерное общество «Ипакчи») производил пятую часть выпускаемого в бывшем Союзе шелка. А теперь? Если в 1991 году здесь была произведена 31 тысяча погонных метров атласа, то в прошлом году — всего 13,7 тысячи погонных метров. Объемы производства шелка-сырца составили соответственно 755 и 360 тонн. В результате предприятия задолжало государству 809 миллионов 417 тысяч сумов. Из них 195 миллионов сумов составляют госналоги, 200 миллионов — банковские кредиты.

Издавна шелководы вы платили зарплату с предприятия стали уходить люди — квалифицированные специалисты, опытные, с большим стажем работы. Только за последние три года с предприятия уволилось 4.000 человек. Из находящихся в цехах АО 1.780 станков 830 бездействуют.

Так что те, кто бывал в городе лет 10—15 назад, могут не опасаться ошибиться дорогой, попасть ненароком не на ту улицу. Но самое обидное, превратились в долготрутную те объекты, строительство которых было начато столько же лет назад.

Из-за несвоевременной выплаты зарплаты с предприятия стали уходить люди — квалифицированные специалисты, опытные, с большим стажем работы. Только за последние три года с предприятия уволилось 4.000 человек. Из находящихся в цехах АО 1.780 станков 830 бездействуют.

В прошлом году вступило в строй совместное узбекско-итальянское предприятие «Спиннинг-Силк» по переработке вторсырья. На эти цели акционерное общество «Ипакчи» выделило 4 миллиона сумов. К сожалению, предприятие, проработав один месяц, встало. Выделенные же оборотные средства итальянские «предприниматели» свободно используют.

В нынешнем году ферганские шелководы решили в качестве эксперимента вскорить тугые шелкопряды, привезенные из Италии, Кореи, Японии. Урожай был получен неплохой. Длина нити одного кокона составила 1.000—1.100 метров. Думаем, в предстоящем году это сделало бы распространить.

Маргилан — родина знатных шелководов, знаменитого атласа. И в каком бы уголке нашей и соседних Центральноазиатских республик вы ни оказались, непременно встретите девушку в ярком, расщепленном всеми цветами радуги платье из ханатласа, сделанного в Маргилане.

На предпринимателя остро стоит вопрос снижения себестоимости продукции. На производство одного килограмма шелка-сырца здесь затрачивают за вычетом налога на дополнительный

доход 1 тысячу сумов. На долю производителя приходится при этом 125 сумов.

Пар и вода — необходимые компоненты при производстве шелка. Их поставляет «Фаргона осислик манбаи», расположенное в 5—6 километрах от предприятия. Поставка этих компонентов для производства одного килограмма шелка-сырца обходится предприятию в 175 сумов. Плюс уход за техническим состоянием теплоотрады, коммунальное обслуживание городка текстильщиков, обеспечение средствами на содержание велосипедной поливальной машины, больницы, дошкольных детских учреждений... Сколько миллионов в год на это требуется? Осилит ли эту сумму предприятие, уже и без того увязшее в долгах?

ЕСТЬ ТАКАЯ ПРОФЕССИЯ

ЦЕНА НЕБЕСНОЙ УЛЫБКИ

...Приближалось время посадки, когда в салоне авиалайнера, совершавшего перелет из Ташкента во Франкфурт-на-Майне, одной из пассажирок стало плохо. Понять, в чем причина, было несложно: у женщины начинались роды. До аэропорта назначения времени оставалось немного, но медлить было нельзя. На помощь роженице пришли бортпроводники, и все обошлось благополучно.

блем деле воспринимается со стороны как нечто очень легкое, что можно сделать без особых усилий, играючи. Казалось бы, что сложного в работе стюардессы? Ходи по проходу между кресел и улыбайся... Но я видела, как осунувшиеся, посеревшие лица этих девушек после рейса, поверьте — им было совсем не до улыбок. Сидя в удобном кресле салона самолета, мы многого не видим, не замечаем, не знаем.

Прошедший в сентябре нынешнего года набор на курсы бортпроводников показал, насколько возрос престиж этой профессии. Был большой конкурс и очень строгий отбор. Оценивались внешние данные, дикция, знание трех языков, общая эрудиция, психологические способности конкурсанток (отбор проводился только среди девушек). Впервые обучение бортпроводников будет проводиться силами специалистов Национальной авиакомпании — прежде их на учебу отправляли в Россию и в дальнее зарубежье. В ближайшей перспективе НАК планирует расширить свой парк авиатехники, закупить новые современные авиалайнеры, а это потребует расширения штата бортпроводников международных линий.

Программа подготовки очень обширна. Кроме навыков по обслуживанию пассажиров, например с какой стороны подходить к креслу и какой рукой подать чашку, бортпроводники изучают конструкцию самолета, аварийно-спасательные средства, отрабатывают действия в экстремальных ситуациях, получают знания по медицине, психологии, педагогике — все это может пригодиться в полете.

Конечно, этот случай весьма неординарный в работе бортпроводников, но готовы они должны быть ко всему — таковы требования профессии. И требований этих очень много.

Робота бортпроводника начинается еще до вылета самолета. Особого внимания требует посадка пассажиров в зарубежном аэропорту. Бортпроводники вместе со всеми проходят таможенный досмотр, оформление документов, но при этом в любой момент готовы прийти на помощь пассажирам, если у тех возникают трудности из-за незнания языка. А на борту самолета они помогут заполнить таможенную декларацию, иммиграционную карточку — те документы, которые потребуются при предъявлении в аэропорту назначения.

С набором высоты начинается основная работа. В авиалайнере А-310 нет специального помещения для бортпроводников, есть только отведенные им кресла в салоне, где они пристегиваются во время взлета и посадки. Они должны быть на виду, а точнее — все время на ногах. Нажимаешь кнопку вызова — и тебя тут же услужливо спрашивают: «Чего желаете?» — на одном из трех языков, которыми обязательно должны владеть наши бортпроводники, — на узбекском, русском или английском. Предлагают большой набор прохладительных, спиртных напитков, пиво, соки, кофе, молоко. Подвезут тележку с товарами — на борту идет беспощадная торговля по принципу «фри шоп». Кому яблоко — предложат плед или подушку, чтобы удобнее было подремать. Другое, чтобы не скучали, — видеокассеты, свежие газеты, журналы.

Работа на борту современных авиалайнеров имеет свою специфику — здесь нет штурмана, бортдиалекта, бортинженера, их функции выполняет электронная аппаратура. Зато возрастают требования к бортпроводникам, они становятся помощниками пилотов по многим техническим вопросам. Например, контролируют информацию на специальном мониторе по обслуживанию водой, температурой ее нагревания в туалете, освещению, работу кондиционеров и множество других условий комфорта. Предусмотрены их действия и в экстремальной ситуации. Например, если один из пилотов не может управлять самолетом, бортпроводники должны уметь продублировать команды, правильно показывать приборы, прочесть показания приборов, грамотно выполнить команды второго пилота. В мировой авиации необходимым требованием подготовки бортпроводников.

Прежде авиаконюкеры составлялись из множества факторов. Сервис на борту — один из основных, — говорит начальник службы бортпроводников Национальной авиакомпании «Узбекистон хаво йуллари» Мунира Исмаиловна Аббазова. — Пассажир в течение нескольких часов полета должен ощущать внимание, заботу, готовность бортпроводников в любую минуту оказать необходимую услугу, скрасить время пребывания в воздухе. Улыбка на лице бортпроводника такой же необходимый служебный атрибут, как тщательно отутюженный костюм, опрятная прическа, ухоженные руки.

Эти качества и прежде отличали работников воздушного флота, но с обретением нашей республикой независимости, когда Национальная авиакомпания приобрела современные авиалайнеры А-310 и вышла на международные линии, требования возросли: зарубежные пассажиры привыкли к высочайшему уровню сервиса. И чтобы держать марку Национальной авиакомпании, необходимо соответствовать именно этому уровню.

Много секретов своей профессии, неизданных построннее, невиданных молодыми ребятами и девушками из подразделения бортпроводников А-310. Когда мы прощались, на посадку шла бригада их коллег. Строго, подтянутые, в элегантных костюмах цвета весенней зелени, они шли на работу. Неспешно, но с достоинством, в роли радужных хозяев салона авиалайнера, и не только улыбаться...

Работа на борту современных авиалайнеров имеет свою специфику — здесь нет штурмана, бортдиалекта, бортинженера, их функции выполняет электронная аппаратура. Зато возрастают требования к бортпроводникам, они становятся помощниками пилотов по многим техническим вопросам. Например, контролируют информацию на специальном мониторе по обслуживанию водой, температурой ее нагревания в туалете, освещению, работу кондиционеров и множество других условий комфорта. Предусмотрены их действия и в экстремальной ситуации. Например, если один из пилотов не может управлять самолетом, бортпроводники должны уметь продублировать команды, правильно показывать приборы, прочесть показания приборов, грамотно выполнить команды второго пилота. В мировой авиации необходимым требованием подготовки бортпроводников.

Судя по отзывам, оставленным в бортовой книге, которая передается пассажирам в каждом рейсе, наши бортпроводники с этой задачей справляются. «Я пользовался услугами многих авиакомпаний мира, атмосфера дружелюбия и внимания со стороны бортпроводников не встречал. Это высокий профессионализм», — пишет американский бизнесмен Марк Денгер, совершавший перелет из Ташкента в Нью-Йорк. «Ваши авиаконюкеры может гордиться своим работниками. Спасибо, проведя в салоне самолета, — такую запись оставил австрийский пассажир В. Бески, летавший на нашем авиалайнере в Лондон. Если прочитать бортовую книгу отзывов до конца — они довольно объемные, — встретятся записи на многих коротком слове: «Спасибо!»

Интересна особенность в японской профессионализме в лю-

боном деле воспринимается со стороны как нечто очень легкое, что можно сделать без особых усилий, играючи. Казалось бы, что сложного в работе стюардессы? Ходи по проходу между кресел и улыбайся... Но я видела, как осунувшиеся, посеревшие лица этих девушек после рейса, поверьте — им было совсем не до улыбок. Сидя в удобном кресле салона самолета, мы многого не видим, не замечаем, не знаем.

Много секретов своей профессии, неизданных построннее, невиданных молодыми ребятами и девушками из подразделения бортпроводников А-310. Когда мы прощались, на посадку шла бригада их коллег. Строго, подтянутые, в элегантных костюмах цвета весенней зелени, они шли на работу. Неспешно, но с достоинством, в роли радужных хозяев салона авиалайнера, и не только улыбаться...

Интересна особенность в японской профессионализме в лю-

боном деле воспринимается со стороны как нечто очень легкое, что можно сделать без особых усилий, играючи. Казалось бы, что сложного в работе стюардессы? Ходи по проходу между кресел и улыбайся... Но я видела, как осунувшиеся, посеревшие лица этих девушек после рейса, поверьте — им было совсем не до улыбок. Сидя в удобном кресле салона самолета, мы многого не видим, не замечаем, не знаем.

Много секретов своей профессии, неизданных построннее, невиданных молодыми ребятами и девушками из подразделения бортпроводников А-310. Когда мы прощались, на посадку шла бригада их коллег. Строго, подтянутые, в элегантных костюмах цвета весенней зелени, они шли на работу. Неспешно, но с достоинством, в роли радужных хозяев салона авиалайнера, и не только улыбаться...

Много секретов своей профессии, неизданных построннее, невиданных молодыми ребятами и девушками из подразделения бортпроводников А-310. Когда мы прощались, на посадку шла бригада их коллег. Строго, подтянутые, в элегантных костюмах цвета весенней зелени, они шли на работу. Неспешно, но с достоинством, в роли радужных хозяев салона авиалайнера, и не только улыбаться...

Интересна особенность в японской профессионализме в лю-

боном деле воспринимается со стороны как нечто очень легкое, что можно сделать без особых усилий, играючи. Казалось бы, что сложного в работе стюардессы? Ходи по проходу между кресел и улыбайся... Но я видела, как осунувшиеся, посеревшие лица этих девушек после рейса, поверьте — им было совсем не до улыбок. Сидя в удобном кресле салона самолета, мы многого не видим, не замечаем, не знаем.

Много секретов своей профессии, неизданных построннее, невиданных молодыми ребятами и девушками из подразделения бортпроводников А-310. Когда мы прощались, на посадку шла бригада их коллег. Строго, подтянутые, в элегантных костюмах цвета весенней зелени, они шли на работу. Неспешно, но с достоинством, в роли радужных хозяев салона авиалайнера, и не только улыбаться...

Много секретов своей профессии, неизданных построннее, невиданных молодыми ребятами и девушками из подразделения бортпроводников А-310. Когда мы прощались, на посадку шла бригада их коллег. Строго, подтянутые, в элегантных костюмах цвета весенней зелени, они шли на работу. Неспешно, но с достоинством, в роли радужных хозяев салона авиалайнера, и не только улыбаться...



ПАПА ИОАНН ПАВЕЛ II БЛАГОДАРИТ ВЕРУЮЩИХ

Ватикан. В своем первом обращении к народу после перенесенной операции аппендицита папа Иоанн Павел II поблагодарил всех верующих и даже неверующих, что они дали ему «утешение и поддержку» во время его пребывания в клинике.

Никаких особых осложнений в поведении папы Римского от проведенной хирургической операции не наблюдается. Покинув госпиталь «Джемели», папа уже на следующий день появился перед прихожанами, собравшимися на площади в честь 18-й годовщины его правления.

АРЕСТОВАНЫ КАНАДСКИЕ СОЛДАТЫ

Будапешт, Венгрия. Как сообщает газета «Мэй Нап», четверо канадских солдат из состава миротворческих сил НАТО по урегулированию конфликта в Боснии остановили автомобиль, избили водителя и приставили к пассажирам.

Газета также сообщает, что полиция арестовала двух военнослужащих, обвиняемых в инциденте, случившемся в Будапеште. Третий канадец был в сильном опьянении, и его поместили в ближайшую клинику. Еще одного военнослужащего отправили на канадскую базу в Пексе в южной части Венгрии.

КУРДЫ ЗАХВАТИЛИ ГИДРОСТАНЦИЮ

Халикан, Ирак. Поддерживаемые Ираком курдские партизаны заявили, что они захватили ключевую гидроэлектростанцию и стратегически важный населенный пункт, освободив их от своих противников, которым помогает Иран.

Соединенные Штаты проявляют большую озабоченность в связи с тем, что Иран и Ирак вовлечены в конфликт. Как

Иран, так и Ирак оказывают вооруженным курдским группировкам материально-техническую поддержку и поставляют им оружие, но нет убедительных доказательств, что их вооруженные силы втянуты в последние бои.

В НИКАРАГУА ИЗБИРАЮТ НОВОГО ПРЕЗИДЕНТА

Манагуа, Никарагуа. С раннего утра избиратели выстраивались в длинные очереди, чтобы избрать президента и 2.000 других государственных чиновников.

Избирательные участки открылись поздно в связи с задержкой доставки избирательных бюллетеней и другими проблемами. Из 23 кандидатов в президенты лидируют двое: это представитель левых сил от Национального фронта освобождения Даниэль Ортега и бизнесмен и адвокат-консерватор Арнольдо Алеман от Либерального союза.

КОНСЕРВАТОРЫ ДОБИВАЮТСЯ УСПЕХОВ НА ВЫБОРАХ

Токио. Консервативная партия Рютаро Хашимото добилась значительных успехов на парламентских выборах в Японии, однако не завоевала абсолютно большинства мест в парламенте.

По заявлению государственной радиовещательной корпорации, консервативная партия заняла 233 места из 500 в нижней палате парламента, которая выбирает премьер-министра. Осталось, однако, около 20 мест, которые еще не выбраны.

ВЕРТОЛЕТ ИСЛАМИСТОВ К 1998 ГОДУ

Тегеран, Иран. Иранские вооруженные силы строят первый в этой стране вертолет, который будет готов к полетам в 1998 году.

Нестроеной вертолет «Шахед Х-5» намерено использовать для реконструкции местностей, вспомогательных операций и тренировок. Этот вертолет стоимостью 250.000 долларов выпускает Корпус стражей исламской революции.

Иранское правительство сформировало гвардию стражей вскоре после того, как оно пришло к власти в 1979 году, когда произошла исламская революция. Сделано это оно потому, что регулярные вооруженные силы

ПЕРВЫЙ СРЕДИ КАРДИОЛОГОВ

Этого человека возвестил Майкл Дебеяка. Его известность простерлась далеко за пределы США. Профессор Дебеяка является не только официальным медицинским консультантом американских президентов, но и ряда лидеров других стран. Но прежде всего он хирург, который успешно провел более 60 тысяч операций в течение полувека своей врачебной деятельности.

Майкл Дебеяка — конструктор искусственных синтетических артерий, заменяющих пораженные участки. Разработана фундаментальная концепция терапии артериальных болезней. Он первым в мире сделал успешную операцию по аортокоронарному шунтированию — обводке кровеносного сосуда, закупоренного атеросклеротической бляшкой, за счет вшивания нового, взятого из ноги пациента. Почти 30 лет назад профессор Дебеяка провел несколько операций по трансплантации сердца, в том числе и уникальную операцию по одновременной трансплантации сердца, почек и легкого одного донора четырем реципиентам. Широко известны его научные работы по изучению влияния вируса, а также уровня холестерина на развитие атеросклероза.

Майкл Дебеяка удостоен более чем пятидесяти почетных степеней самых престижных университетов и академий мира. Тысячи хирургов, которые сегодня работают во многих странах мира, считают себя учениками профессора Дебеяки.

БАСТУЮТ КАНАДСКИЕ РАБОЧИЕ

Торонто, Канада. Представители компании «Дженерал Моторс» и бастующие канадские рабочие автомобильной промышленности должны встретиться на этой неделе, чтобы достичь соглашения по контракту.

По заявлению профсоюзных лидеров, более чем 2.500 американских рабочих на двух мичиганских заводах стоят перед угрозой временного увольнения в связи с забастовкой в Канаде. Почти 75.000 американских и мексиканских рабочих автомобильной промышленности уже оказались без работы.

Забастовка более чем 26.000 канадских рабочих остановила

ИТАЛЬЯНСКИЕ АЭРОПОРТЫ ПАРАЛИЗОВАНЫ

Рим. В результате забастовки замерли итальянские аэропорты, тысячи пассажиров не смогли улететь по назначению.

Забастовка работников аэропортов началась с целой серии невыходов на работу сотрудиников государственных транспортных организаций, разбросанных по всей стране. Национальное транспортное агентство «АльИталия» объявило, что более 15.000 ее пассажиров не смогли отправиться в путь. Не работали другие авиалинии. Рабочие, включая сотрудников багажных отделений, наземных и регистрационных служб, требуют заключения новых контрактов.

СЧАСТЛИВЫЕ ПРИХОЖАНЫ

Карролтон, штат Виргиния (США). Приходя в церковь, верующие обычно кладут деньги в корзину для пожертвований, но в церкви Свент Холи Хэвен в округе Уайт деньги можно получить обратно.

Епископ Натанэль Джонсон после каждой службы проводит денежную игру. Если вы надеетесь банкноту с инициалами пастора на обратной стороне, вам повезло — вы выиграли от 10 до 100 долларов. Каждое воскресенье выигрывает не менее четырех человек.

Вот такая хитрость — прихожане вынуждены быть на службе до самого конца, а она продолжается не менее двух часов. Епископ говорит, что количество прихожан в церковь увеличилось вдвое с тех пор, как он ввел это новшество три года назад.

ОГНЕННЫЙ ВАЛ ВСЕ БЛИЖЕ

Малибу. Пожар, раздуваемый сильными ветрами, направляется с холмов недалеко от Лос-Анджелеса по направлению к побережью Малибу. Этот огненный поток — уже четвертый пожар, распространяющийся с огромной скоростью и охвативший территорию около 7.000 акров в Южной Калифорнии. Он уничтожил более 20 домов.

Около 2.000 пожарников вступили в схватку с огненной стихией. Два самолета и пять вертолетов пытаются погасить его дьявольными струями с воздуха.

СВЕДЕНИЯ О ПРОЦЕНТНЫХ СТАВКАХ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ ПО ДЕПОЗИТАМ И ВКЛАДАМ НАСЕЛЕНИЯ И ПО ВЫДАННЫМ КРЕДИТАМ за сентябрь 1996 года.

Table with 5 columns: Bank Name, Deposit Rates, Loan Rates, Short-term Credit Rates, Long-term Credit Rates. Lists banks like Uzpromstroybank, Paxtabank, Narodnyy bank, etc.

* - в отчетном месяце средства юридических лиц и населения не привлекались. ** - в отчетном месяце эти банки кредиты не выдавали.

1996 ГОД — ГОД АМИРА ТЕМУРА

«ЗОЛОТОЙ ВЕК» КУЛЬТУРЫ,

созданный Темуром, изучают в японских гимназиях, говорит профессор университета Сока (Токио, Япония) Кюдзо Като

Он первый зарубежный почетный доктор НИИ искусствознания имени Хамзы Министерства по делам культуры Республики Узбекистан. Корреспондент ИА «Жахон» встретился с известным ученым.

— Какова цель вашего визита?

— Приехал по приглашению Академии наук Республики Узбекистан для участия в междунациональной научной конференции «Амир Темур и его роль в истории». Выступлю с докладом «Образ Темура в японской исторической литературе». Представлю информацию о Сахибкиране, которая содержится в учебниках японских гимназий и ряде книг.

Десятая часть книги Синди Маэдзима (изд. 1942 г.) «Прошлое и настоящее Средней Азии» посвящена Амиру Темуру и его империи. Сахибкиран представлен как государственный деятель, придававший большое значение развитию транспортных связей. По его указам строились новые дороги, мосты, караван-сарай. Во время его правления государство переживало невиданный расцвет в различных областях экономики.

Маэдзима, в частности, пишет: «Темур политически объединил разрозненные человеческие сообщества и собрал в столице — Самарканде — цветы культуры, которые расцвели в разных местах, и создал «Золотой век» культуры Средней Азии».

Профессор киотского университета Эйджи Мано — специалист по истории Темура и его потомков — написал научно-популярную книгу «История Средней Азии», которая после того, как впервые увидела свет

в 1977 году, переиздавалась 20 раз! Он отмечает в своем труде: «Появление Темура в конце 14-го века и создание им империи не имеет примеров в истории Средней Азии ни до, ни после него. Редчайшее событие в буквальном смысле слова. Благодаря появлению Темура население оазисов Средней Азии вышло из затененного тяжелого положения угнетенных народов и приобрело статус правящих народов на обширной территории империи Темура. В Маверауннахре, который стал центром государства, сосредоточились материальные и духовные ценности. Вместо разрушений, оставшихся после монгольских завоеваний, наступил невиданный расцвет». Автор отметил, что Темур смог максимально объединить культуры и использовать энергию оседлой и кочевнической частей общества, которые всегда соседствовали в истории Средней Азии.

Читателям будет интересно узнать, что образ Амира Темура нашел отражение в учебниках японских гимназий. Этот известный правитель упоминается во всех пятнадцати учебниках Всемирной истории, написанных в разное время разными авторами. Заслуживает внимания один из выводов о том, что Темуру впервые удалось объединить мир иранцев и тюрков. В Японии почти 95 процентов молодежи учатся в гимназиях. Учитывая это, можно сказать, что большинство японцев знает имя Амира Темура.

— Като-сэнсэй, вы являетесь специалистом в области истории культуры древности и раннего средневековья, этнографии народов Средней Азии, изучению которой вы посвятили более 30 лет своей жизни. В конце прошлого года опубликована ваша книга «Выдающиеся исторические личности Средней Азии»...

— В своей книге, знакомя японских читателей с выдающимися людьми, жившими в Средней Азии с древнейших времен до конца 19-го века, я пытался реализовать три замысла. Во-первых, несмотря на многочисленные иноземные притязания, на этих землях всегда были сопротивляющийся герой и поддерживающий его народ. Во-вторых, в Средней Азии временами образовывалась такая сила, которая давала толчок к большим переменам в мире. В-третьих, мне хотелось показать взгляды на жизнь народов Средней Азии сквозь призму трудов всемирно известных поэтов и ученых-энциклопедистов — Ибн Сино, Навои, Руаки, Махтумкули. Две главы этого издания посвящены Темуру и Бабуру.

— Вы давно работаете в Узбекистане?

— Впервые я приехал в Узбекистан в 1963 году. С тех пор бываю здесь почти ежегодно. Много лет работал на археологических раскопках буддийского памятника на городище Дальверзинтепа в Сурхандарьинской области.

Поражают перемены в социальной, научной, культурной и других сферах, произошедшие за последние пять лет независимо. Несомненно заслуга в этом главы вашего государства Президента Ислама Каримова. Похвальное ваше стремление к возрождению духовности, просветительства, «золотого» культурного и исторического наследия. У вас есть с кого брать пример.

Впечатляет размах реставрационных работ архитектурных памятников. Узбекскому народу, внесшему достойный вклад в сокровищницу мировой цивилизации, есть чем гордиться.

Как сказочная птица Феникс, возрождается Узбекистан. Видны признаки экономического и духовного прогресса. Я за духовное возрождение объединения не только тюркоязычных государств, но и всех стран Азии, Европы и мира. За сотрудничество государств, к которому стремится Европа. Это значительно облегчает возможности торгово-экономических взаимоотношений и туристических связей.

— В чем, как историк, вам видятся возможные пути успешного развития Узбекистана?

— Мне кажется, у вас есть шанс стать мировой туристической державой. Ваша земля богата культурным наследием. Это бесценные произведения искусства, которые еще предстоит освободить от плена забвения археологам. Узбекистан — страна древней городской культуры. Раскопки уникальных крепостей, городов, храмов и других сооружений, строительство рядом с ними новых музеев, кемпингов и объектов сервисных услуг откроют большие возможности для создания новых туристических маршрутов.

Для реализации этих проектов нужны инвестиции, которые можно получить при льготном налогообложении этой сферы. Так делается во многих странах мира.

С. КУРБАНОВ, ИА «Жахон».



В дни празднования 660-летия великого предка Амира Темура жители и гости столицы получили возможность ознакомиться с замечательными работами мастеров народно-прикладного искусства. В обновленном

залани знаменитых ташкентских курантов Республиканское творческое объединение «Усто» организовало постоянно действующую выставку.

В экспозиции представлено более тысячи работ талантливых художников Риштана, Шахрисабза, Коканда, Самарканда, Хорезма, Бухары, Ташкента. Многочисленные посетители салона могут не только полюбоваться прекрасными изделиями ювелиров, золотойшей, чекан-

щиков, керамистов, восточными миниатюрами, национальными музыкальными инструментами, но и приобрести их. НА СНИМКАХ: на выставке. Фото М. АМИНА (Фотохроника УзА).

САХИБКИРАН НА ЭКРАНЕ...

Группа работников Самаркандского телевизионного творческого объединения возвратилась из Индии, где снимала эпизоды историко-документального фильма о Сахибкиране. В городах Дели и Агра она побывала в местах, связанных с Темуридами, — в Красной крепости, соборной мечети, одном из семи чудес света — Тадж-Махале и других древних памятниках зодчества, засняла на пленку уникальные произведения «Зафарнаме» и «Бабуринаме», хранящиеся в Индийском национальном музее. В ближайшее время зрители увидят эту работу самаркандских мастеров-документалистов.

...И НА СЦЕНЕ ТЕАТРА

В Сырдарьинском областном музыкальном драматическом театре имени Алтына Ходжаева осуществлена постановка драмы «Амир Темур», написанной азербайджанским драматургом Хусейном Джовудом в 20—30-е годы нашего века. Это правдивое произведение, автор которого был обвинен в буржуазном национализме, идеализации образа Амира Темура и репрессирован, было огромным событием в театральной жизни дружественной страны.

ВЫСТАВКА «ЗОЛОТАЯ ОСЕНЬ»

В Самарканде по инициативе Государственного комитета по науке и технике Республики Узбекистан и областного комитета состоялся семинар-выставка компьютеров «Золотая осень-96», посвященный 660-летию юбилею Амира Темура. На этой выставке, проводимой под девизом возрождения Великого шелкового пути посредством технологической информации, приняли участие крупнейшие мировые фирмы и предприятия — производители компьютерной техники, средств связи и программного управления. Специалисты на практике продемонстрировали эффективность использования современных оборудования.



Транснациональный концерт АББ

имеет честь поздравить народ Узбекистана с 660-летней годовщиной великого полководца, государственного деятеля, мецената науки, объединившего народы Туркестана.

Амира Темура.

Желаем народу Узбекистана счастья, мира и дальнейшего процветания независимой республике.

Коллектив предприятия «Узбексвязстрой» выражает глубокое соболезнование начальнику предприятия Нормураду Норкулову, родным и близким в связи с безвременной кончиной отца

МЕЛИЕВА Норкула.

26 - 30 ноября 1996 года

Как всегда, осенью...

в Ташкенте на спортивной арене «Ёшлик» РСТО состоится

4 ЕЖЕГОДНАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ ВЫСТАВКА

"Computer & Communication -96"

Наим осуществляется на основе контрактов, финансируемых специальным грантом **Мирового банка, выделенного на осуществление программы приватизационных инвестиционных фондов (ПИФ).**

УСЛОВИЯ КОНКУРСА:

1. Опыт работы в республиканских государственных органах или на рынке ценных бумаг не менее 2 лет.
2. Опыт планирования и координации деятельности небольшого коллектива.
3. Опыт публичных выступлений.

Срок проведения конкурса и подведения итогов
25 октября 1996 года. Обращаться по телефону: 36-06-34; 36-32-27.

- ◆ компьютерная техника и периферийное оборудование;
- ◆ информационные системы и сети;
- ◆ программное обеспечение, базы данных;
- ◆ компьютерная графика, мультимедиа и цифровые видеосистемы;
- ◆ системы связи (в т. ч. телефонные станции, сотовая и пейджинговая связь);
- ◆ копировальное и полиграфическое оборудование.

Государственный Комитет Республики Узбекистан по науке и технике
 Инновационная фирма «ЦИИ»
 Научно-технологический парк «Компьютер-Азика»

Дирекция выставки:
 г. Ташкент, ул. Навои 11, комн. 12
 тел./факс (3712) 41-59-74, 62-95-61, 41-07-83

THE DOCUMENT COMPANY XEROX

Компания документов Ксерокс сердечно поздравляет трудолюбивый народ Узбекистана со знаменательным событием 660-летним юбилеем Амира Темура.

Нам доставляет большое удовлетворение работать в тесном сотрудничестве с нашими узбекскими партнерами во имя благополучия и процветания независимого Узбекистана.

Мы искренне надеемся, что разнообразная высококачественная продукция, поставляемая компанией Ксерокс, позволит талантливому народу Узбекистана трудиться более продуктивно и создавать новую продукцию на уровне мировых стандартов.

Представительство Ксерокс в Республике Узбекистан



НАРОДНОЕ СЛОВО
HALK SŪZI

УЧРЕДИТЕЛИ:
 Совет (Кенгаш) Олий Мажлиса Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор
 Анвар ДЖУРАБАЕВ

Регистрационный № 0002.
 Индекс 64610. Заказ Г-0581.
 Объем 2 печ. л. Способ печати офсетный. Формат А-2.
 Тираж 13.970

Газета сверстана на компьютере IBM в редакции газеты ст. оператором ЭВМ Ю. РЕПЕТОВЫМ.
 Время подписания в печать по графику в 21.00.

Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчиляр, 19.
 Телефон для справок — 36-09-67
 Отдел рекламы: тел., факс — 36-09-25

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через два интервала

Дежурный редактор
 Старший корректор

Л. СПИРИДОНОВ.
 Е. СТЕПАНОВИЧ.
 Ф. МАХМУДОВА.